

# ZERTIFIKAT

## Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach DIN EN 15085-2

Dem Betrieb **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe DRABEX**  
**Janusz Wilczek**  
**Stalowa 1**  
**PL-85-453 Bydgoszcz**

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der:

**Zertifizierungsstufe CL2 nach DIN EN 15085-2**

**Anwendungsgebiet:** • Neubau von Bauteilen für Schienenfahrzeuge CL2  
 (Innenausbau von Reisezugwagen)

### Geltungsbereich

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
135	1.2	t = 2.1 - 20 mm	BW
	1.2	t = 4 - 8 mm	FW
141	1.2	t = 1.4 - 4 mm	FW

**verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Andrzej Cecek (IWT) [extern] geb.: 02.04.1960  
**gleichberechtigter Vertreter:** -  
**Vertreter:** Robert Wilczoch (Stufe C) geb.: 27.07.1981  
**Bemerkungen:** siehe Rückseite  
**Zertifikat Nr.:** TÜVNORD/15085/CL2/182/0/13  
**Gültigkeitszeitraum:** vom 10.07.2013 bis 10.07.2016  
**Ausgestellt am:** 07.08.2013  
**Auditor:** KRULISZ  
 Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)



*Wätke*  
 \_\_\_\_\_  
 Wätke  
 Leiter der HZS

Certificate no.: TÜVNORD/15085/CL2/182/0/13

## General regulations

according to EN 15085-2

### Revocation of the Certificate

The national safety authority or the manufacturer certification body issuing this certificate may revoke the certificate if:

- there are justified doubts as to the proper execution of the welding work according to the stated standards,
- there are justified doubts as to the proper welding coordination according to the stated standards,
- no recognized welding coordinator is available any longer,
- no valid qualification test certificates for the welders and welding operators according to the specified standards are available,
- welders or welding operators without tested qualifications have been entrusted with the execution of welding work under the stated standards,
- other conditions according to the stated standards are no longer satisfied,
- the manufacturer certification body was refused an opportunity to perform the annual verification,
- the welding manufacturer waives the certificate

The welding manufacturer shall acknowledge the revocation in writing to the manufacturer certification body. The manufacturer certification body shall notify the national safety authority.

If a valid certificate is to be renewed, the renewal must be applied for with the manufacturer certification body at least **two months** before the end of the period of validity of the current certificate.

### Distribution list:

1. Applicant (original)
2. Files